

Бѣлыми отъ среброзубаго вепря, усаженный ими
Дивно, съ искусствомъ большимъ, — по срединѣ-жъ былъ войлокомъ
выстланъ. 265.

Нѣкогда отнялъ его у Аминтора, сына Ормена,
Вождь Автоликъ въ Елеонѣ, разрушивъ дворецъ его крѣпкій.
Амфидамасу Киоерскому шлемъ подарилъ онъ въ Скандеѣ;
Амфидамасъ подарилъ его Молю на память, какъ гостю;
Тотъ его отдалъ носить Меріону, любезному сыну; 270.
Голову онъ Одиссея теперь покрывалъ, защищая.

Оба вожда, ополчившись въ dospѣхи ужасные брани,
Быстро ушли, оставляя на мѣстѣ другихъ полководцевъ.
Справа тогда отъ пути имъ богиня Паллада Аѣина
Цаплю на встрѣчу послала; ея не видали глазами 275.
Въ сумеркахъ ночи они, только слышали, какъ закричала;
Птицѣ обрадованъ былъ Одиссей и взмолился Аѣинѣ:

«Внѣмли молитвѣ моей, дочь Эгидодержавнаго Зевса!
Ты, кто во всѣхъ мнѣ трудахъ предстоишь, отъ кого не могу я
Скрыться, куда бы ни шелъ, — возлюби меня нынѣ, Паллада! 280.
Дай невредимо вернуться къ судамъ, хорошо оснащеннымъ,
Дѣло большое свершить, чтобъ запомнили дѣти Троянцевъ!»

Въ свой-же чередъ Діомедъ сталъ молиться, средь боя отважный:
«Нынѣ услышь и меня, ненобѣдная дочь Громовержца!
Ты мнѣ сопутствуй, какъ прежде отца моего провожала 285.
Въ Ѡивы, когда богоравный Тидей былъ посломъ отъ Ахейцевъ.
Онъ близъ Азона-рѣки мѣднобронныхъ Ахейцевъ оставилъ!
Самъ-же со сладкою рѣчью къ потомкамъ отправился Кадма.
А на возвратномъ пути много подвиговъ страшныхъ свершилъ онъ,
Съ дивной богиней, съ тобой, помогавшей ему благосклонно. 290.
Также теперь добровольно и мнѣ помогай, охраняя.
Жертвой тебя я почту — годовалою телкой лобастой,
Не подведенной никѣмъ подъ ярмо и трудомъ не смиренной.
Телку такую тебѣ принесу я, рога позлативши».

Такъ умоляли они. И вняла имъ Паллада Аѣина. 295.
Дочери Зевса великаго кончивъ мольбы, зашагали
Оба, подобно двумъ лвамъ, окруженные темною ночью,
Смертью, тѣлами убитыхъ, оружіемъ и черною кровью.

Но и Троянцамъ воинственнымъ Гекторъ уснуть не дозволилъ,
А приказалъ воедино созвать всѣхъ старѣйшихъ Троянскихъ, 300.
Всѣхъ полководцевъ и вмѣстѣ совѣтниковъ, сколько ихъ было.